



**n é b i h**  
Termőföldtől az asztalig

**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi  
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
Tel: 06/1/309-1000 Fax: 06/1/246-2960  
E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu)  
[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

**Előadó: Kóvári Melinda**  
**Határozatszám: 04.2/2489-1/2014.**  
**Oldalak száma: 10 oldal**  
**Melléklet: -**

**Tárgy: Calypso 480 SC rovarölő  
permetezőszer forgalomba hozatali  
és felhasználási engedélyének  
módosítása**

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), **Bayer Hungária Kft., Bayer CropScience** (1123 Budapest, Alkotás u. 50.) által képviselt **Bayer CropScience AG** (Alfred-Nobel Str. 50, 40789 Monheim, Németország) ügyfélnek a **Calypso 480 SC rovarölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

### **h a t á r o z a t o t:**

Az engedélyező hatóság a **Calypso 480 SC rovarölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló *16367/2003. FVM* számú határozatot – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint:

#### **m ó d o s í t j a:**

*I. Az engedélyokirat 4. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:*

#### **4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:**

<b>Kultúra</b>	<b>Károsító</b>	<b>Kezelések maximális száma</b>	<b>Két kezelés között eltelt minimális időtartam (nap)</b>	<b>A kijuttatáshoz szükséges Szer (l/ha)</b>	<b>A kijuttatáshoz szükséges Víz (l/ha)</b>	<b>A kijuttatáshoz szükséges Szer (ml/10 l víz)</b>	<b>Az utolsó kezelés ideje (fenológiai állapot alapján)</b>
<b>almatermésűek</b> (alma, körte, birs naspolya)	almamoly, almailonca, almalevél- aknázómoly vértetű	2	10	0,3	800-1000	3	érés kezdete (BBCH 82)
				0,45	800-1500	4-5	
<b>cseresznye, meggy</b>	cseresznyelégý levéltetvek	2	10	0,3 0,2	800-1500	2-3	érés kezdete (BBCH 82)
<b>szilva</b>	kártevő molyok, levéltetvek	2	10	0,2-0,3	800-1000	2-3	érés kezdete (BBCH 82)

<b>szamóca</b>	szamóca-bimbólikasztó	2	10	0,2-0,3	350-500	2-3	szíromhullás (BBCH 61) betakarítás után (BBCH 90)
<b>burgonya</b>	burgonyabogár	3	10	0,2	300-500	3	bogyóérés (BBCH 85)
<b>paprika (hajtatott)</b>	levéltetvek	3	7-14	0,2	500-800	2-3	első bogyó teljes kifejlődése (BBCH 71)
<b>spárga</b>	spárgabogarak	3	14	0,25	300-500	3	betakarítás után (BBCH 90)
<b>napraforgó</b>	levéltetvek	2	10	0,075	200-400	–	virágzás vége (BBCH 69)
<b>kukorica (csemege, takarmány)</b>	amerikai kukoricabogár	2	10	0,2	300-500	–	címerhányás vége (BBCH 59)
<b>őszi káposztarepce, mustár, olajretek</b>	repce-fénybogár, repceszár-ormányos, repcebecő-ormányos	1	-	0,1	300-400	–	virágzás vége (BBCH 69)
<b>fokhagyma</b>	levéltetű-, lepke-, bogár, poloska-, földi bolha fajok	2	12	0,2	300–600	2-3	hagymafej-képződés (BBCH 45)
<b>sárgarépa, gyökérvastagság, pasztinák</b>	levéltetű	2	7-14	0,25	300–500	3	50 %-os gyökérvastagság (BBCH 45)
<b>torma</b>	levéltetű, földi bolhák, levélbogár, poloska	2	7-14	0,25	300–600	3	50 %-os gyökérvastagság (BBCH 45)
<b>gumós zeller</b>	levéltetű	2	10-14	0,25	300–500	3	50 %-os gumóvastagság (BBCH 45)
<b>édesszőlő, szárzeller</b>	levéltetű	2	10-14	0,25	300–500	3	levélzet fejlődése (BBCH 45)

<b>gyógy- és aromanövények</b> (kamilla, máriatövis, orbáncfű, cickafark, gyűszűvirág, körömvirág, orvosi csucsor, macskagyökér, levendula)	levéltetű-, lepke-, bogár-, poloska-, földi bolha fajok	1	-	0,25	400–600	3	levélzet fejlődése (BBCH 45)
<b>zöld fűszernövények</b> (angyalgyökér (angelika), lestyán, szurokfű, borsikafű, tárkony, zsálya, izsóp, kakukkfű, citromfű, rozmaring, koriander, bazsalikom, menta, majoranna, zamatos turbolya, metélőhagyma, metélőpetrezselyem, kapor, levélzeller)	levéltetű-, lepke-, bogár-, poloska-, földi bolha fajok	2	10-14	0,15	400–600	2	levélzet fejlődése (BBCH 45)
<b>egyéb fűszernövények</b> (konyhakömény, ánizs, sáfrányos szeklice)	levéltetű-, lepke-, bogár-, poloska-, földi bolha fajok	2	10-14	0,15	400–600	2	levélzet fejlődése (BBCH 45)
<b>fekete bodza</b>	levéltetű	2	12	0,25	600–1000	3	a fajtára jellemző színeződés kezdete (BBCH 81)
<b>köszméte, piros és fekete ribiszke, ribiszkeköszméte</b> (josta)	levéltetű	2	12	0,25	600–1000	3	a fajtára jellemző színeződés kezdete (BBCH 81)
<b>málna, szeder, szedermálna</b>	levéltetű	2	12	0,25	600–1000	3	a fajtára jellemző színeződés kezdete (BBCH 81)
<b>dió</b>	levéltetű, dióburoklégy, almamoly	3	12	0,25	800-1500	3	végző gyümölcsméret (BBCH 81)

**Előírt növényvédelmi technológia:**

**Almában** az *almamoly* ellen szexferomon-csapdás előrejelzés alapján, lárvakeléskor ajánlott védekezni. Elhúzódó rajzás esetén a kezelést 10 nap múlva szükséges megismételni. *Aknázómolyok* ellen a védekezést a lepkék főrajzása idején javasolt elkezdni, és a rajzást követően a kis aknák megjelenéséig célszerű megismételni. A *vértetű* gyökérnyaktól a fa koronájába vándorlása kezdetén érdemes először a gyökérnyak (sarjak), a törzs és a vázágak védelmében permetezni, majd a kezelést megismételni a hajtásnövekedés kezdetéig. A permetlevelet lemosásszerűen, nagy vízmennyiséggel, szórópisztollyal a fás részekre illetve az azon levő telepekre célzottan kell juttatni úgy, hogy a repedésekbe is bejusson, megfolyjon a kéreg felületén. A hajtásnövekedés megindulásától az elnyúló vándorlás és az ágakon, gallyakon való áttelelés miatt szükségesek lehetnek a nyári kezeléseket, elsősorban a fiatal fás részek védelmében ültetvénypermetező gépek (pl.: axiálventillátoros permetező gép) alkalmazásával.

**Cseresznyében és meggyben** *cseresznyelég* ellen sárga ragadólapos rajzásmegfigyelésre alapozva, az első legyek megjelenésekor/ az imágórajzás kezdetén célszerű permetezni. A *levéltetvek* ellen a védekezést az első levéltetű telepek megjelenésére ajánlott időzíteni. Ennek időpontja ragadós sárgalappal, vagy sárgatálás csapdákkal állapítható meg.

**Szilvában** a *levéltetvek* elleni első kezelést növényvizsgálat alapján, az első telepek megjelenésekor célszerű elvégezni, majd szükség esetén 10 nap múlva megismételni.

**Szamócában** a *szamóca-bimbólikasztó* áttelelt imágói ellen a virágzás kezdetéig célszerű elvégezni a permetezést. Szüret után az érési táplálkozást folytató bogarak népessége gyéríthető egy rajzáscsúcs idején végzett védekezéssel.

**Spárgában** a *spárgabogarak* ellen, a betakarítást követően célszerű a permetezést elvégezni.

**Hajtatott paprikában** *levéltetvek* ellen a készítményt a kártevők felszaporodásának kezdetén kell kijuttatni. A kezelés szükség szerint ismételhető.

**Burgonyában** a *burgonyabogár* elleni védekezést a fiatal lárvák ellen célszerű időzíteni.

**Kukoricában** a kifejlett *kukoricabogarak* elleni védekezés célja az egyedszám tojásrakás előtti gyérítése a következő évi lárvakártétel mérséklése, valamint a bibeszálak lerágásának, ezáltal a hiányos termékenyülésnek az elkerülése érdekében. A védekezést a tömeges rajzás idejére, lehetőleg a bogarak tojásrakása előtti időre javasolt időzíteni. Ha a nővirágzás még nem haladta meg az 50 %-ot és a táblában egyidejűleg a zöld bibeszálak 1,5 cm-re történt visszarágása észlelhető, valamint ha a bogarak növényenkénti egyedszáma eléri a 0,5-1 értéket, a védekezés indokolt. A kukorica pollenszóródása (hímvirágzás) idején, illetve ha a védendő táblán virágzó gyomok, vagy annak környezetében más virágzó kultúra található, a szer nappali permetezéssel kijuttatható. A kijuttatást légi úton, 80 liter/ha permetlémmennyiség felhasználásával javasolt elvégezni.

**Őszi káposztarepcében, mustárban és olajretekben** a *repce-fénybogár*, *repceszár-* és *repcebecő-ormányosok* elleni védekezés szükségességéről a kártevők egyedszámának felmérése alapján lehet dönteni. Növényenként 5 repce-fénybogár előfordulása esetén javasolt a védekezést elvégezni. A permetezést 300-400 l/ha vízmennyiséggel célszerű elvégezni. Javasolt a permetlébe nedvesítő szert adagolni. A *repce-fénybogár* elleni kezeléseket a területen előforduló egyéb károsítók (*repceszár-ormányos*, *repcebecő-ormányos*) ellen is hatásosak. A kijuttatást légi úton, 80 liter/ha permetlémmennyiség felhasználásával javasolt elvégezni.

**Napraforgóban, fokhagymában, zellerben, petrezselyemben, pasztinákban, sárgarépában, tormában, a levéltetvek** elleni védekezéseket növényvizsgálat alapján, az első telepek kialakulása előtt javasolt megkezdeni, majd a felszaporodás mértékétől függően, 10–14 nap múlva célszerű megismételni. A *bagolylepkék* elleni védekezés a fiatal (L<sub>1</sub>-L<sub>2</sub>) hernyók ellen hatásos. A *földi bolha, bogár* és *poloskafajok* elleni védekezéseket növényvizsgálat alapján a betelepítés időszakában szükséges elvégezni.

**Gyógy-, fűszer- és aromanövény** kultúrákban (konyhakömény, édeskömény, ánizs, angyalgyökér (angelika), lestyán, macskagyökér, szurokfű, borsfű, tárkony, zsálya, izsó, körömvirág, kamilla, máriatövis, sáfrányos szeklice, kakukkfű, levendula, citromfű, rozmarin, koriander, bazsalikom, menta, majoránna, orbáncfű, zamatos turbolya, cickafark, gyűszűvirág, orvosi csucsor, metélőhagyma, metélőpetrezselyem, kapor, levélzeller) a felsorolt kártevők ellen a kártevők betelepülésekor illetve a *levéltetvek* esetében az első telepek kialakulásakor kell a védekezést végrehajtani.

**Dióban, fekete bodzában, málnában, szederben, szedermálnában, köszmétében, ribiszkeköszmétében, piros és fekete ribiszkében** az első kis *levéltetű* telepek megjelenésekor kell a permetezést elvégezni. A kezelés szükség szerint megismételhető.

**Dióban** az *almamoly* ellen szexferomon-csapdás rajzás megfigyelés alapján, lárvakeléskor ajánlott védekezni. Elhúzódó rajzás esetén a kezelést 12 nap múlva szükséges megismételni. A *dióburoklégy* ellen sárga ragadólapos rajzásmegfigyelésre alapozva, az első legyek megjelenésekor/ az imágórajzás kezdetén célszerű permetezni.

*Az okiratban a kijuttatáshoz feltüntetett vízmennyiségek javasolt értékek. A kijuttatás során a permetlé mennyiségét a kezelendő növényállomány fejlettségétől, lombfelületétől és művelésmódjától, valamint az alkalmazott géptípustól függően kell megválasztani. A rejtett életmódú rovarok ellen (a kezelés jobb hatékonysága érdekében) kisebb cseppméret ajánlott.*

**Légi kijuttatás:** kukoricában, napraforgóban és káposztarepcében 70-80 l/ha vízmennyiséggel.

II. Az engedélyokirat 5. pontja helyébe az alábbi szöveg lép:



**5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:**

**5.1. Veszélyességi besorolás:**

**5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok**

A készítmény p.o. LD <sub>50</sub> értéke (patkányon):	>300 - <500 mg/kg
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	<b>kifejezetten veszélyes</b>
<b>Méhveszélyesség:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>

**5.1.2. Veszélyességi besorolás a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet alapján**

	Xn	N
<b>Veszélyjel:</b>		
	ártalmatlan	környezeti veszély

**R-mondatok:**

- R 20/22** Belélegezve és lenyelve ártalmas  
**R 40** A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított  
**R 43** Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)  
**R 50/53** Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

**S-mondatok:**

- S 2** Gyermekek kezébe nem kerülhet  
**S 13** Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó  
**S 20/21** A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad  
**S 24** A bőrrel való érintkezés kerülendő  
**S 35** Az anyagot és az edényzetet megfelelő módon ártalmatlanítani kell  
**S 36/37/39** Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni  
**S 46** Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni  
**S 57** A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni

5.1.3. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

GHS Piktogram



Figyelmeztetés:

Figyelem

**Figyelmeztető mondatok (H-mondat):**

- H351** Feltehetően rákot okoz  
**H302+H332** Lenyelve és belélegezve ártalmas  
**H317** Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
**H400** Nagyon mérgező a vízi élővilágra\*  
**H410** Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):**

- P102** Gyermekektől elzárva tartandó.  
**P270** A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.  
**P261** Kerülje a gőzök/permet belélegzését.  
**P271** Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.  
**P280** Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
**P308 + P313** Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.  
**P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**5.2 Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **50 m** (légi kezelés esetén **100 m**) távolságban tartson meg egy nem permetezett biztonsági övezetet!  
A nem mezőgazdasági földterülettel légi kezelés esetén minimum **20 m** távolságban tartson meg egy nem permetezett biztonsági övezetet!
- SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

**5.3. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

A nem cél ízeltlábúak védelme érdekében a permetezés során fellépő elsodródásra figyelemmel kell lenni! Elsodródás csökkentő szórófej alkalmazása javasolt.

**5.4. Várakozási idők:**

5.4.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0 nap**

5.4.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

<b>kultúra</b>	<b>várakozási idő</b>
<b>almatermésűek, cseresznye, meggy</b>	14 nap
<b>szilva</b>	14 nap
<b>szamóca</b>	3 nap
<b>burgonya</b>	7 nap
<b>paprika</b> (hajtatott)	3 nap
<b>spárga</b>	Előírása nem szükséges
<b>napraforgó</b> (mag), <b>kukorica</b> (takarmány, csemege), <b>káposzta-repce</b> (mag)	30 nap
<b>mustár, olajretek</b>	30 nap
<b>fokhagyma</b>	21 nap
<b>sárgarépa, gyökéretrezselyem, pasztinák, torma</b>	7 nap
<b>gumós zeller</b>	14 nap
<b>édeskömény, szárzeller</b>	14 nap
<b>gyógynövények</b> (macskagyökér, körömvirág, kamilla máriatövis, orbáncfű, cickafark, gyűszűvirág, orvosi csucsor, levendula)	14 nap
<b>zöld fűszernövények</b> (metélőhagyma, metélőpetrezselyem, kapor, levélzeller, angyalgyökér, lestyán, szurokfű, borsikafű, tárkony, zsálya, izsóp, kakukkfű, citromfű, rozmaring, koriander, bazsalikom, menta, majoranna, zamatos turbolya)	14 nap
<b>egyéb fűszernövények</b> (ánizs, konyhakömény, sáfrányos szeklice)	14 nap
<b>ribiszke, köszméte, ribiszkeköszméte (josta), fekete bodza</b>	7 nap
<b>málna, szeder, szedermálna</b>	3 nap
<b>dió</b>	14 nap

III. Az engedélyokirat 6. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

### 6. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:

#### 6.1. Egyéni védőfelszerelés

előkészítőknek	védőruha, védőkesztyű, védőkalap, védőlábbeli, védőszemüveg, vagy permetező arcvédő
kijuttatóknak	védőruha, védőkesztyű, védőkalap, védőlábbeli, védőszemüveg, vagy permetező arcvédő (zárt, túlnyomásos gépkabinban nem szükséges)

Mérgezőskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után (**lásd: általános eljárás**) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

#### 6.2. Elsősegélynyújtás:

*Bőrrel való érintkezés esetén* a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás esetén* a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés esetén*, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés.

IV. Az engedélyokirat 7. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

### 7. Kiszерelés, csomagolás:

7.1. A kiszерelés térfogata/tömege: 50 ml; 1 l

7.1.1. Az 50 ml-es kiszерelés csomagolásának címkéjén a *napraforgó, kukorica, őszi káposztarepce, mustár, olajretek kultúrákra* vonatkozó előírásokat nem szükséges feltüntetni.

7.2. A csomagolószер anyaga: HDPE

V. Az engedélyokirat 9. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

**9. Eltarthatósági idő:** fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: 3 év

VI. Az engedélyokirat 10. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

**10. Érvényességi idő: 2019. április 30.**

Az engedélyokirat „**Mellékletek**” része törlésre került!

VII. Az engedélyokirat 11. pontjának helyébe az alábbi szövegrész lép:

**11. A termékcímke elfogadására vonatkozó döntés:**

Az ügyfél a *2014. szeptember 30. után* gyártott tételeket a jelen határozatnak megfelelő címkével köteles forgalomba hozni. Ezzel egyidejűleg a megváltozott termékcímkét be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.



Az engedély módosítási eljárás díja 150.000 Ft, amelyet az ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a **Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól** a határozatot hozó **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** elleni kereset indításával.

A keresetlevelet a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül, az engedélyező hatóságnál, 3 példányban kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2014. április 15.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából:

**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselője
2. Irattár

(140/2014)